

تاریخ: ۱۴۰۱/۰۳/۱۷

«شعبه مستقل توسعه ملی»
دستور برداشت حواله ارزی

ریاست محترم شعبه

اطلاعات مربوط به ظهرنویسی بابت پارت ۱۵۳ اعتبار اسنادی ارزی شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی از محل تسهیلات صندوق توسعه ملی به شرح ذیل می باشد:

شماره اعتبار: ۹۶۱۰۹۳۶۳ مبلغ اعتبار: ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو ثبت سفارش: ۴۴۱۴۲۳۵۷

نرخ ارز مورخ ۱۴۰۱.۰۳.۱۷ مطابق با ۲۰۲۲.۰۶.۰۷		
نرخ ارز نیمایی		نوع ارز
فروش	خرید	
246,198		دلار امریکا
263,354		یورو

❖ کارمزد بررسی، کنترل، ظهر نویسی و واریز اسناد: نیم در هزار (حداقل ۱۰ دلار)

مبلغ اسناد پارت ۱۵۳ : ۱۷۰,۳۴۰.۰۰۰ یورو؛ معادل ۴۴,۸۵۹,۷۲۰,۳۶۰.۰۰۰ ریال

• مبلغ ۲۲,۴۲۹,۸۶۰ ریال در حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «کارمزد ظهرنویسی پارت ۱۳۷ اعتبار ۹۶۱۰۹۳۶۳ برداشت گردد.

همکار محترم خدمات بانکی خواهشمند است:

۱- مبلغ ۱۰.۰۰۰ ریال از حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «هزینه تمبر مالیاتی» برداشت گردد.

معاون ارزی



کارشناس ارزی



157 → Part 153



Energy & Water
International FZE

Ref. :
Date :
Encl. :

COMMERCIAL INVOICE

Invoice No.:	INV #157- Adish- Type A	Invoice Date	07.04.2022
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44, Karaneh ST., VALIASR ST., PO. BOX 1966844113, TEHRAN, IRAN TEL: +982 1-26216035, FAX: +9821 26216034
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744		
Port of Loading/ Port of Discharge	Tianjin, China/ Bandar Abbas, Persian Gulf, Iran	Place of Delivery	Pars Special Energy & Economic Zone, Persian Gulf, I.R. of Iran, Adish Refinery Site
Item No. As Per Master LC	19. SPARE PART	No. & kind of Packages	244 Bundles
Country of Origin	CHINA	Gross Weight	163,366 Kg

Item No.	Description of Goods	QTY SET	Unit price	Total price
1	CARBON STEEL SEAMLESS PIPES	1		€ 167,000

Total amount (FOB)	€ 167,000.00
Fright Charge	€ 3,340.00
Total amount (CFR)	€ 170,340.00
Deductions:	
Retention (10%)	€ 17,034.00
Total Payable amount	€ 153,306.00

We hereby declare that the goods have delivered in strict compliance with the condition stipulated in related Proforma invoice and the subsequent amendment there to, if any.
According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.

Energy & Water International FZE

Tel: +971 (04) 881 76 45
Fax: +971 (04) 881 76 51
info@energywaterintl.com

P.O.BOX: 61151
Jebel Ali Free Zone
Dubai U.A.E



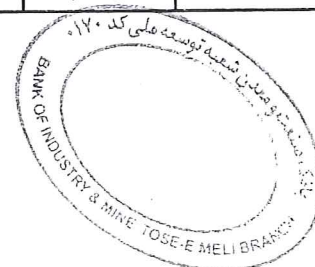


Energy & Water
International FZE

Ref.:
Date:
Encl.:

PACKING LIST

PACKING LIST								
Document No.:	INV #157-Adish- Type A		Date	07.04.2022				
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN		Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44, Karaneh ST., VALIASR ST., PO. BOX 1966844113, TEHRAN, IRAN TEL: +982 1-26216035, FAX: +9821 26216034				
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363	Commercial Invoice No.	INV #157-Adish- Type A			
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000	Port of Loading/ Port of Discharge	Tianjin, China/ Bandar Abbas, Persian Gulf, Iran			
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744							
Packing Mode	Bundles		Place of Delivery	Pars Special Energy & Economic Zone, Persian Gulf, I.R. of Iran, Adish Refinery Site				
Item No. As Per Master LC	19. SPARE PART		No. & Kind of Packages	244 Bundles				
Country of Origin	CHINA		Gross Weight	163,366 Kg				
ITEM	DESCRIPTION OF GOODS	PCS	Gross.W. (MT)	DIMENSION (MM)			Measurement (M³)	RT
				L	W	H		
323.8	PIPE	184	81.508	6000	323.8	323.8	115.75	115.75
273	PIPE	3	4.844	6000	750	570	7.70	7.70
219.1	PIPE	6	6.932	6000	670	610	14.71	14.71
219.1	PIPE	4	6.464	6000	670	610	9.81	9.81
168.3	PIPE	2	2.908	6000	680	470	3.84	3.84
168.3	PIPE	5	7.040	6000	680	470	9.59	9.59
88.9	PIPE	1	2.144	6000	500	500	1.50	2.14
114.3	PIPE	1	0.774	6000	400	320	0.77	0.77
48.3	PIPE	1	0.490	6000	300	200	0.36	0.49
114.3	PIPE	7	11.238	6000	580	510	12.42	12.42





Energy & Water
International FZE

Ref. :

Date :

Encl. :

33.4	PIPE	1	0.040	6000	67	33.4	0.01	0.04
33.4	PIPE	1	0.740	6000	250	240	0.36	0.74
21.3	PIPE	1	0.426	6000	200	140	0.17	0.43
88.9	PIPE	3	4.698	6000	500	500	4.50	4.70
48.3	PIPE	1	0.042	6000	48.3	48.3	0.01	0.04
48.3	PIPE	3	4.028	6000	440	390	3.09	4.03
60.3	PIPE	5	7.358	6000	480	540	7.78	7.78
114.3	PIPE	9	15.292	6000	580	510	15.97	15.97
60.3	PIPE	4	6.054	6000	550	600	7.92	7.92
26.7	PIPE	1	0.188	6000	140	110	0.09	0.19
26.7	PIPE	1	0.158	6000	130	110	0.09	0.16
TOTAL		244	163.366				216.44	219.22

According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.



Tel: +971 (04) 881 76 45
Fax: +971 (04) 881 76 51
info@energywaterintl.com

P.O.BOX: 61151
Jebel Ali Free Zone
Dubai U.A.E



1. BENEFICIARY/SHIPPER HEBEI HUIKE STEEL PIPES CO.,LTD XIWANG MENGUN COUNTY, CANGZHOU CITY,HEBEI PROVINCE CHINA TEL:+86 1059574155 FAX:+86 1059574156 ON BEHALF OF ENERGY & WATER INTERNATIONAL FZE		UNITED ARAB EMIRATES دولة الإمارات العربية المتحدة	
2. CONSIGNEE(NAME,ADDRESS,COUNTRY) (المرسل اليه/اسم، عنوان، بلد) TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE NOTIFY PARTY:SOTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO.44 KARANEH ST. VALIASR ST., PO. BOX 1966844113 TEHRAN,IRAN TEL:+98 21 26216035 FAX:+98 21 20216034		غرفة دبي DUBAI CHAMBER شهادة منشأ Certificate of Origin	
		Certificate No. 20930750	Date 09-APR-2022
		ORIGINAL	
3. Means of Transport: Vessel's Name/Flight No. : BY SEA	وسيلة النقل	6. Country of Final Destination Islamic Republic Of Iran	بلد الوجهة الأخيرة
4. Estimated Date of Departure	التاريخ المتوقع للمغادرة	7. Invoice No. and Date INV#157-ADISH-TYPE A, 07-APR-2022	رقم و تاريخ الفاتورة
5. Port of Discharge BANDAR ABBAS PERSIAN GULF,IRAN	ميناء / مكان التفريغ	8. Country of Origin of Goods CHINA	بلد منشأ البضاعة
9. العلامات والأرقام Marks & Numbers	10. عدد ونوع التعبئة، وصف البضاعة (أسماء الماركات إذا لزم الأمر) No. and Kind of Packages,Description of Goods (Include Brand Names if Necessary)		11. الكمية و الوحدة Quantity & Unit
1.	244 BUNDLES CARBON STEEL SEAMLESS PIPES HS Code: 73041990/84196000 L/C NO.TMB/96109363 AND REGISTRATION NO.OF 44142357 INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN INURANCE CO'S NAME OF:BIMEH NOVIN,FAX NO.+98 21 22258049-52 POLICY NO:96/02/99/8055/2006744 PI NO:ADISH-006 DATED:2018-03-04 L/C ITEM NO.:19 (SPARE PARTS) PLACE OF DELIVERY:PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE VIA BANDAR ABBAS		163,366.00 KGS
As per the attached invoiceEnd of Description.....			
12. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY We hereby certify that evidence has been produced to satisfy us that the goods specified above originate in / were processed in the country shown in box 8. This Certificate is, therefore, issued and certified to the best of our knowledge and belief to be correct and without any liability on our part.			
 Authorized Signatory		تشهد هذه الشهادة بان البضاعة المذكورة أعلاه منشؤها / تصنيعها في البلد الموضح في الخانة 8. ولذلك فإن هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أية مسؤولية علينا.	
Once this Certificate is issued, it shall be invalid should any alteration be made to this Certificate, without the competent Authority's authorization.		بمجرد إصدار هذه الشهادة فإن أي تغيير فيها دون إذن من جهة الإصدار يجعلها لاغية.	
		للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع لموقع الغرفة For online verification of this certificate, please visit our website. http://www.dubaichamber.ae/verify Verify ID.8965475871XWJ	

BILL OF LADING B/L No CLAB046

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES DATE:

References No.

Shipper
 HEBEI HUIKE STEEL PIPES CO., LTD
 XIWANG MENGUN COUNTY,
 CANGZHOU CITY, HEBEI PROVINCE CHINA
 TEL: +86 1059574155 FAX: +86 10 59574156 ON BEHALF OF ENERGY &
 WATER INTERNATIONAL FZE

Consignee

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY . COMPANY
 NO. 44 KARANEH ST. VALIASR ST PO. BOX 1966844113, TEHRAN/IRAN
 TEL:+98 21 26216035, FAX:+98 21 20216034
 NATIONAL ID:14004653334

Notify address

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY . COMPANY
 NO. 44 KARANEH ST. VALIASR ST PO. BOX 1966844113, TEHRAN/IRAN
 TEL:+98 21 26216035, FAX:+98 21 20216034
 NATIONAL ID:14004653334

Vessel

MV.CLARE V.PG2215

Port of loading

TIANJIN, CHINA

Port of discharge

BANDAR ABBAS PERSIAN GULF,IRAN

COPY

Shipper's description of goods

Gross weight
"SAID TO BE" "SAID TO WEIGH / MEASURE"

SMLS 244BUNDLES

CARBON STEEL SEAMLESS PIPES

163366KGS 219.22CBM

HS CODE : 73041990,

REGISTRATION NO. OF 44142357

INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN INURANCE COS NAME OF: BIMEH

NOVIN,

FAX NO. +98 21 22258049-52

POLICY NO: 96/02/99/8055/2006744

PI NO. ADISH-006 DATED : 2018-03-04

PLACE OF DELIVERY : PARS SPECIAL ENERGY AND

ECONOMIC ZONE VIA BANDAR ABBAS

CARGO IN TRANSIT FROM BANDAR ABBAS TO

ASSALOUYEH PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE BY

HAMAHANG BAR PARS UNDER CONSIGNEE'S

COST, RISK & RESPONSIBILITY

CHANGSHA UNI-HOME INTERNATIONAL LOGISTICS CO.,LTD

Mob: +8615581668433

Email : marvel@cn-unihome.com

Msgr mail : marvelrapnut@gmail.com

carrier's responsibility will cease once discharged from vessel at BANDARABBAS,IRAN port, consignee will arrange and be responsible for all transshipment or inland transportation to destination and carriers/ vessel not responsible for risk and expenses occurred therefrom.

REMARKS:

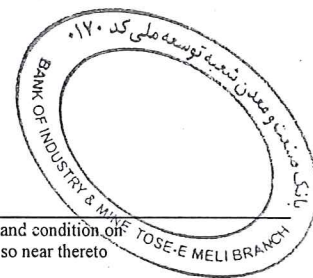
1. All cargoes were stored on open yard without any covering before shipment
2. All cargoes were found dirty/ dust on cargo surface, affected all bundles
3. All cargoes were found scratched on cargo surface, affected all bundles
4. The protective caps were broken/loosen/missing, affected 26 bundles
5. Quantity as per COSTACO TIANJIN. Quality, Weight, Measures, as per shipper declaration

FREIGHT PREPAID
SHIPPED ON BOARD

10 APR 2022

TOTAL: TWO HUNDRED AND FORTY FOUR BUNDLES ONLY.

(of which NIL on deck at Shipper's risk: the Carrier not being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER-PARTY dated

SHIPPED at the Port of Loading in apparent good order and condition on board the Vessel for carriage to the Port of Discharge or so near thereto as she may safely get the goods specified above.

FREIGHT ADVANCE.

Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown

Received on account of freight:

IN WITNESS whereof the Master or Agent of the said Vessel has signed the number of Bills of Lading indicated below all of this tenor and date, any one of which being accomplished the others shall be void.

Time used for loading days hours

FOR CONDITIONS OF CARRIAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at

Place and date of issue

TIANJIN, CHINA

2022-04-10

10 APR 2022

Number of original BS/L

Signature

THREE

AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF THE
 MASTER : CHEN YICHAO



TEHRAN INTERNATIONAL EXPERTS Co.

CERTIFICATE No. : 2022TIE-EQ-787TEH
ISSUING DATE : 11-05-2022

INSPECTION CERTIFICATE

PURSUANCE TO A REQUEST RECEIVED FROM OUR CLIENT 'SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY' AND CURRENT IMPORT REGULATIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN, THE DESCRIBED GOODS AND ITS SHIPPING DOCUMENTS WERE PRESENTED TO US FOR INSPECTION, AND SO FAR AS IT COULD BE INVESTIGATED AND ACCESSIBLE THE FOLLOWING WERE FOUND:

Applicant/Buyer: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113 TEHRAN/IRAN TEL: +98 21 26216035 - FAX: +98 21 26216034	Inspection Method: FULL RANDOM INSPECTION PI No./date: ADISH-006, DD: 04-03-2018 Invoice No.: INV#157 - ADISH-TYPE A, DD: 07-04-2022 L/C No.: TMB/96109363
Beneficiary/Seller: HEBEI HUIKE STEEL PIPES CO.,LTD XIWANG MENGUN COUNTRY, CANGZHOU CITY, HEBEI PROVINCE CHINA ON BEHALF OF ENERGY & WATER INTERNATIONAL FZE TEL: +86 1059574155 - FAX: +86 10 59574156	B/L No.: CLAB046, DD: 10-04-2022 Inspection Place/ Date: JINGANG INDUSTRIAL ZONE, TASHI TOWN, LONGQUAN CITY, ZHEJIANG PROVINCE CHINA / 14-04-2022
Purchasing Order Register No.: 44142357	Issuing Bank: BANK OF MINE AND INDUSTRIE
Country Of Origin: CHINA	Insurance Policy No./ Effected by: 96/02/90/8055/2006744
Iranian Custom Tariff No./HS Code: (73041990)84196000/LC ITEM 19.SPARE PARTS	INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN by: Novin Insurance Co.
Name of Vessel:	

ITEM	DESCRIPTION OF GOODS	QUANTITY	PACKING
1	CARBON STEEL SEAMLESS PIPES	244	BUNDLE

QUANTITY (AS PER B/L): Total Packages: 244 BUNDLES, Gross weight: 163366 KGS

PACKING AND MARKING:

Packing and marking was randomly inspected and the result found acceptable.

FINDINGS:

The samples of commodity were inspected and found brand new without visual defects.

SHIPMENT:

Goods have been delivered/ shipped under B/L No.: CLAB046 DD: 10-04-2022 from TIANJIN, CHINA to BANDAR ABBAS, PERSIAN GULF, IRAN remitted to us.

CONCLUSION:

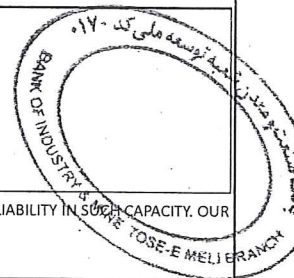
We hereby certify that the goods shipped/inspected are in conformity with quality, quantity and packing of the goods loaded/delivered are strictly complying with specifications of the goods indicated in the relative proforma invoice (P/I) and all subsequent amendments as presented to us by the buyer

AUTHORISED SIGNATURE/ STAMP

Position / Name: SOHEIL BALOUCHESTANI/TECHNICAL INSPECTION DIRECTOR

PLACE/DATE OF ISSUE:

TEHRAN / 11-05-2022



ABOVE FINDINGS ARE LIMITED TO DATE AND PLACE OF INTERVENTION ONLY, THE COMPANY IS NEITHER AN INSURER NOR A GUARANTOR AND DISCLAIMS ANY LIABILITY IN SUCH CAPACITY. OUR VERIFICATION/CERTIFICATION DOES NOT ABSOLVE THE SELLER FROM HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS TOWARDS THE BUYER.

This certificate is UV marked and traceable through our website

Serial: 063736

This document is issued by the company under its general conditions of service printed overleaf. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. The information stated in this report (or certificate) is derived from the result of inspection or testing procedures carried out in accordance with the instructions of our client, and/or our assessment of such results on the basis of our technical standards, trade customs or practice or other circumstances which should be taken into account in our professional opinion. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



شماره:

تاریخ: ۲۵۹۵۶.....

۱۴۰۱/۰۳/۱۷

دارد

بانک صنعت و معدن

«بانکداری صنایع کوچک و متوسط»

سال تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین



شرکت بیمه نوین

موضوع: ارسال پارت ۱۵۳ اعتبار اسنادی شماره ۹۶۱۰۹۳۶۳ به مبلغ ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو به شماره بیمه نامه به شماره بیمه نامه ۱۳۹۶/۱۲/۱۶ مورخ ۹۶/۰۲/۹۹/۸۰۵۵/۲۰۰۶۷۴۴

با سلام؛

بدین وسیله به اطلاع می‌رساند اسناد حمل پارت ۱۵۳ مربوط به اعتبار اسنادی فوق به شرح زیر به این بانک رسیده است:

۱- بارنامه حمل به شماره CLAB046 مورخ 10.04.2022 حاکی از حمل 163,366.00 کیلوگرم ماشین آلات و تجهیزات میعانات گازی به وسیله کشتی از کشور چین به مقصد بندرعباس .
(شرکت ارسال کننده : (HEBEI HUIKE STEEL PIPES CO.,LTD.

۲- سیاهه به مبلغ 170,340.00 یورو به شماره INV#157-ADISH-TYPE A مورخ 07.04.2022.

۳- گواهی نامه مبدا از کشور چین .

لطفاً مراتب را یادداشت فرمایید.

شعبه مستقل توسعه ملی

مریم زمانی متین

فرزین سمائی